

趣味日语：“社会之窗”也开着 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E8_B6_A3_E5_91_B3_E6_97_A5_E8_c105_146489.htm ある夏のの中での
お昼どきの出来事です。私はの中央に幸にも座ることが
できました。お昼どきということもあって、内にはつり革の
数ほどの人が立っているという状でした。外の景色に向けた
目をふと左に向けるとどうでしょう。左に座っていた人の
前のつり革につかまっている人の社会のが、事にパンツ
の白いものをせながらあいているではありませんか。その
白いものをせている人が、着ている背も上等な四十前後の
一士の人でしたので、なんともその人に似つかわしくない
光景でした。左に座っていた眼をかけたきまじめそうな四
十前後の人も、とっくに白いパンツのことについていたら
しく、下をたり、前をたりもぞもぞしていました。私はに
いてその人が何をするだろうと何なく横目でていると、自
分のズボンのファスナを、持っていた刊でしながら下ろし
ているのです。そして、自分の股をめながら、矢庭に「あ
っ、いけねえ！社会のがいてらあ！」と妙に言ったので、
内にクスクスと笑い声がもれ始めました。けて前に立っ
ている人に向かって、「失礼ですが、あなたも社会のがあ
いてますよ。」と言ったのです。その士は、ずかしそうにフ
ァスナを上げて言いました。「言いにくいことをありが
うございました。あなたのおかげでをかかないですみます
。」と素直に御礼を言いました。きまじめ氏のしたことは
演技じみていますが、人に直接注意してをかかせてつける

前に、まず自分がをかくという彼の行にはほとほと感心させられます。都会生活では、他人のことはおいなしという潮がありますが、こんなお介の持ちがちあふれていたら、どんなにか世の中住みやすいことでしょうか。译文对照：这是某夏天的中午发生在电车里的事。因为是午饭时间，所以车内站着的乘客同吊环的个数差不多。我很幸运的坐到了车厢中央部位的坐椅上。我把朝外望着风景的目光转向左边，哟！坐在左边的乘客前面的那个站着的人“社会之窗”正敞开着呢，白色的裤衩完全暴露在外面。那个让大家欣赏白色裤衩的人，四十岁左右，西装笔挺，乍一看很有绅士风度。这场面和那个人实在是很不相称。坐在左边座位上的人带着眼镜，也四十岁上下，看上去一本正经。他似乎也早就注意到了眼前的白裤衩，正在左顾右盼的坐立不安。我在旁边若无其事地斜眼看着，想知道旁边的人到底要干什么。只见那个人用手中的杂志做掩护，正在拉开自己裤子的拉链。然后，他盯着自己的裤裆，突然很幽默的说：“啊，不妙，社会之窗开着呢。”他的话使车里响起哧哧的笑声。接着他向站着的人说：“对不起，您的社会之窗也开着啊”。那个绅士难为情的拉上拉链说道：“感谢您提醒我这不便启齿的事，多亏您我才没出大丑。”绅士坦率的道了谢。一本正经的人虽然象是演戏一般，但直接提醒人家会使对方下不来台，伤害自尊心。所以他首先让自己出丑，这种行为实在令人敬佩。在如今都市生活中，事不关己，高高挂起的风气盛行。如果人人都有这种爱管闲事的精神，社会将会变的多么美好啊。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com